

1951



ARIEL

Toujours en tête!

ARIEL

Les seuls constructeurs de Motocyclettes mono et bi-cylindres

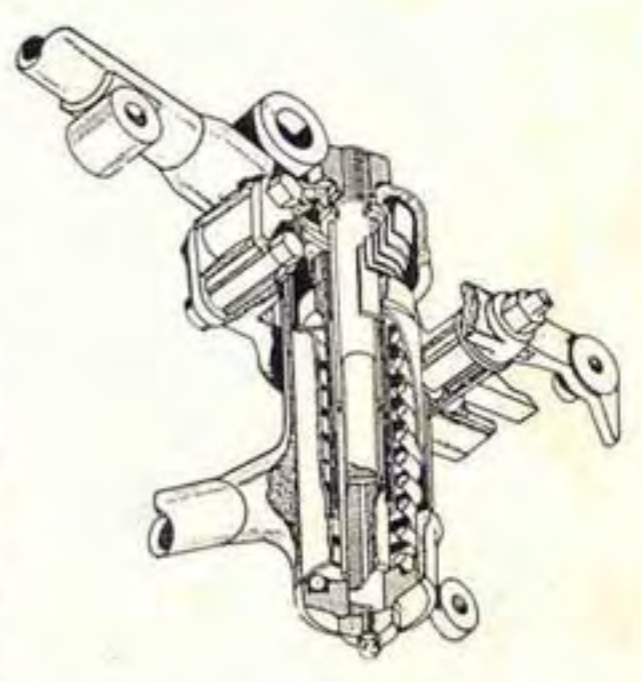


Ainsi que

LE CADRE A SUSPENSION ARRIERE ARIEL BREVETEE

est le seul à donner les avantages suivants : confort exceptionnel pour le conducteur et le passager. Tenue de route et freinage améliorés. Extrême rigidité latérale en solo ou en side-car. Tension constante de la chaîne. Mouvement total : 875 mm. Pièces en mouvement, entièrement couvertes. Usure des pneus très réduite. Quand le cadre suspendu fonctionne les bras mobiles et les organes coulissants permettent à la roue arrière, non seulement un mouvement vertical, mais aussi une rotation semi-circulaire ayant pour centre le pignon de boîte à vitesse. Ce qui donne à la chaîne une tension constante empêchant le grippage ou la surcharge.

Cette rigidité exceptionnelle surtout quand la machine est munie d'un side-car est assurée par le mode de fixation du cadre sur les bras coulissants de la suspension. Les ressorts soutenant la charge sur les bras robustes cependant flexibles. Ils sont conçus pour l'usage de la machine seule, avec side-car, ou avec un passager à l'arrière. Les ressorts de renvoi sont aussi adoptés, fonctionnant contre les ressorts de charge permettant une action progressive et un superbe confort de conduite.



ROUE ARRIERE RAPIDEMENT DEMONTABLE

Le montage et la réparation des pneus sont très simplifiés sur les roues détachables ARIEL. La roue et son moyeu peuvent être détachés sans avoir à toucher le pignon, la chaîne ou la commande de frein.

Pour enlever la roue, desserrer les écrous fixant les supports du garde-boue ; les cinq écrous du moyeu, ainsi que la broche (ceci au moyen des clés spéciales pourvues avec chaque machine).

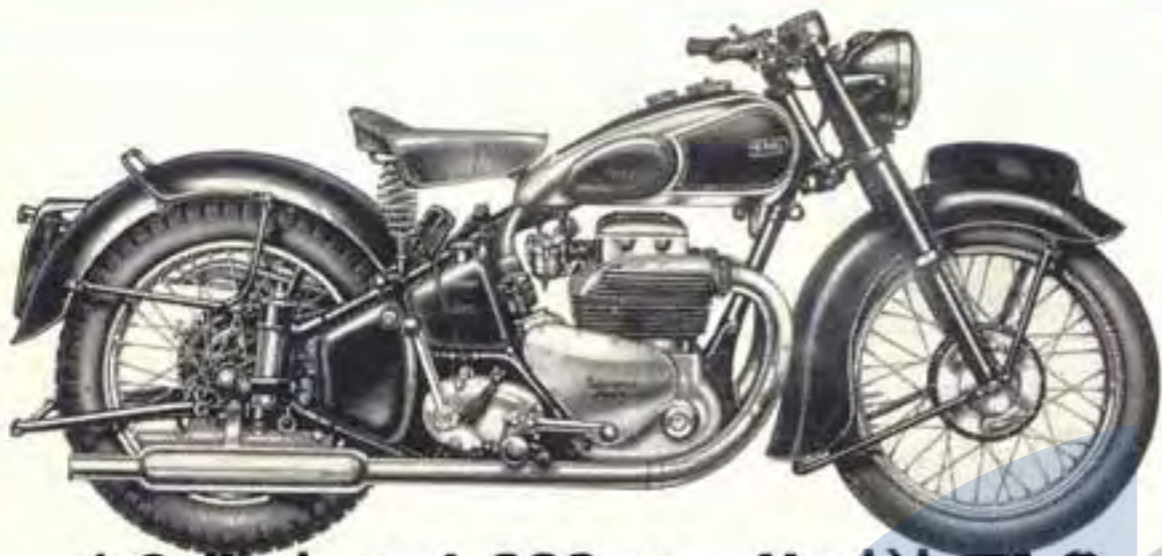
Retirer la broche ainsi que la pièce de distance et soulever le garde-boue. La figure à droite montre l'opération terminée.



www.motos-anglaises.com

ARIEL

LES FAMEUSES M



4 Cylindres 1.000 cc., Modèle 4 G.

Moteur: 65 x 75 mm. = 997 cc. **Cylindres** en alliage d'aluminium coulés en bloc disposés en carré, munis de chemises démontables, inusables. Culasse en alliage d'aluminium munie des sièges à soupapes. Trous de bougies renforcés de bronze. Soupapes entièrement couvertes et automatiquement graissées. Vilebrequins jumelés en alliage d'acier, synchronisés par engrenages renforcés et dépolis. Coussinets de paliers en métal blanc remplaçables. Pistons conçus pour une compression de 6,0 (taux de compression 6,8 sur demande, pour l'usage d'essence à 80 octanes). **Graissage:** par pompe à carter sec et piston double, distribuant l'huile aux paliers sous pression. Retour de l'huile après filtrage par pompe d'absorption. Réservoir d'huile séparé, contenance: 3 l. 5. **Équipement électrique:** distributeur à avance automatique, incorporé dans la dynamo de 70 watts à voltage contrôlé. Bobine de 6 volts. Phare muni d'une ampoule de 50 w. Accus 6 volts à 20 ampères-heure. **Roues:** arrière pneu DUNLOP 400 x 18 à petits pavés. Avant 3,25 x 19 strié (petits pavés à l'avant sur demande). Jantes chromées, centre rouge garni de lignes dorées (mêmes roues à centre noir sur demande). Roue arrière facilement démontable, munie d'un tambour de frein de 20 cm. de diamètre. **Support:** par béquille fixée d'un côté de la machine. **Réservoir d'essence:** contenance 18 litres soigneusement fini au chrome et à la peinture rouge, garni de lignes dorées (peinture noire sur demande).



Red Hunter Bi-Cylindres 500 cc., Modèle K. H.

Moteur: 63 x 80 mm. = 498 cc. Moteur à soupapes en tête, culasse et bloc de cylindres munis de larges ailettes de refroidissement. Vilebrequin équilibré, en acier forgé d'une pièce supporté par un roulement à galets et des coussinets de palier en métal blanc. Embiellage en alliage léger garni de coussinets en métal blanc. **Pistons:** en alliage léger. Taux de compression: 6,8. Arbres à cames jumelés mûs par chaîne Duplex réglée automatiquement. **Graissage:** par pompe à double engrenage. Pression d'huile: 11 à 15 kgs aux culbuteurs et coussinets d'embiellage. Réservoir d'huile: séparé, capacité de 3/4 de litre. **Magnéto** à avance automatique. Dynamo de 56 watts. Bloc de cylindres et culbuteurs dépolis. Vérification et réglage spécial, effectués au banc d'essai (taux de compression: 7,5 pour usage d'essence à 80 octanes sur demande). **Carburateur:** AMAL à grande ouverture contrôlé par poignée au guidon. Conduite d'essence Pétroflex. **Roues:** arrière pneu DUNLOP 350 x 19 petits pavés. Roue avant, pneu DUNLOP 300 x 20 strié. Jantes chromées centre rouge, garniture lignes dorées. **Support:** par béquille fixée d'un côté de la machine. **Réservoir d'essence:** 18 litres, soigneusement fini au chrome et peinture rouge, garnie de lignes dorées.



Monocylindre 350 cc. Red Hunter, Modèle N. H.

Moteur: 72 x 85 mm. = 347 cc., soupapes en tête. Vérification et réglage spécial effectués au banc d'essai. Volant en acier forgé et acier poli. **Roulements à billes:** des deux côtés de l'arbre central. Double roulements à billes (palier moteur), pignon d'arbre à cames de grande précision. Piston en alliage d'aluminium. Taux de compression: 6,2. **Graissage:** pompe à carter sec et double piston. Réservoir d'huile séparé, capacité 2 l. 25. **Échappement:** tuyau mono-support las avec pot silencieux. **Roues:** arrière. Pneu DUNLOP 3,25 x 19, petits pavés; avant, Pneu DUNLOP 300 x 20 (strié). Jante chromée, centre rouge garni de lignes dorées. Support par béquille fixée d'un côté de la machine. Réservoir d'essence, capacité 12 litres 5, soigneusement fini au chrome et peinture rouge, garni de lignes dorées.

SPÉCIFICATION

Cadre: Construction en tubes "Aero". Soudures goupillées et brasées, assurant à la fois rigidité et résistance à la torsion. **Fourche:** télescopique à contrôle hydraulique et large surface portante. Elle est graissée automatiquement et ne nécessitent aucun réglage. **Course:** 15 cm. **Roues:** d'une très grande rigidité. Pignon de roue arrière démontable. La roue à broche ARIEL pouvant être adaptée sur tous les modèles (frais en sus). Elle est montée d'origine sur les modèles 4 G. **Garde-boues:** en acier très robuste striés au milieu; le garde-boue arrière est facilement amovible, permettant ainsi le démontage de la roue avec une très grande facilité. **Freins:** tambours à grande extension assurant un effet puissant et progressif. **Boîte à vitesses:** 4 vitesses, sélecteur au pied. **Transmission:** arbre moteur amortisseur. Chaîne primaire à bain d'huile. Chaîne arrière entièrement protégée. **Supports:** à l'arrière en acier forgé muni d'un ressort de rappel. A l'avant support tubulaire très solide. Repose pieds réglables. Fixations spéciales prévues pour repose pieds à l'arrière. **Commandes:** poignée du guidon comportant l'accélérateur, agissant sous le mouvement du poignet. Les manettes de débrayage et frein avant sont également fixées sur le guidon, ainsi que le klaxon et l'inverseur de lumière (avance, air et décom-

MOTOCYCLETTES DE RENOMMÉE MONDIALE



Modèle K. G. Bi-Cylindres, Luxe 500 cc.

Moteur: 63 x 80 mm. = 498 cc. à soupapes en tête. Culasse et bloc de cylindres munis de larges ailettes de refroidissement. vilebrequin équilibré en acier forgé d'une seule pièce supporté par un large roulement à galets et paliers à coussinets en métal blanc (palier côté distributeur). Pistons en alliage léger. Taux de compression 6,8; arbres à cames jumelés, mus par chaîne Duplex à réglage automatique. **Graissage:** par pompe à double engrenage. Pression d'huile 11 à 15 kgs aux culbuteurs et coussinets d'embellages. Réservoir d'huile séparé, capacité 3 l. 5. **Magnéto** à avance automatique. Dynamo de 56 watts. **Carburateur Amal** à large ouverture, contrôlé par poignée au guidon. **Roues:** arrière pneu DUNLOP 350 x 19, petits pavés, avant pneu DUNLOP 300 x 20 strié. Jantes chromées centre noir, garniture lignes dorées (vert ARIEL sur demande). Support par béquille fixé d'un côté de la machine. **Réservoir d'essence:** 18 litres soigneusement fini au chrome et peinture noire (chrome et peinture verte ARIEL sur demande).



Monocylindre Red Hunter 500 cc., Modèle VH

Moteur: 81 x 95 mm. = 497 cc. Soupapes en tête. Vérification et réglage spécial effectués au banc d'essai. Bloc de cylindre et culasse dépolis. Volants en acier forgé dépolis. Arbre central à grand diamètre monté sur deux roulements à galets à grand rendement ainsi qu'un roulement à billes. Double roulements à billes supplémentaires dans cage d'aluminium (palier moteur). Pignon d'arbre à cames de grande précision. Taux de compression 6,8. **Graissage:** par pompe à carter sec et double plongeurs. Réservoir d'huile séparé capacité 3 l. 5. **Echappement:** Tuyau d'échappement bas à mono-support muni de pot d'échappement silencieux. **Roues:** arrière pneu DUNLOP 325 x 19 à petits pavés, avant pneu DUNLOP 300 x 20 strié. Jantes chromées, centre rouge garni de lignes dorées. **Support:** béquille fixée d'un côté de la machine. **Réservoir d'essence:** capacité de 16 litres, soigneusement fini au chrome et peinture rouge garnie de lignes dorées.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

pressur sur modèles monocylindres). **Selle:** Aéro, réglable. **Réservoir d'essence:** isolé par bandes de caoutchouc. Il comprend un bouchon à serrage par came. Manomètre d'huile sur les modèles 4 G - KH - KG. **Compteur kilométrique:** monté sur la fourche. Il est muni d'une ampoule d'éclairage et fonctionne à partir de la boîte de vitesses. Cadran échelonné à 180 km-h. pour les modèles 4 G - KH - KG - VH. Les autres modèles ayant un cadran échelonné à 140 km-h. **Allumage:** Modèle 4 G par bobine. Modèle KH et KG par dynamo et magnéto séparées. Les autres modèles sont munis de magnéto-dynamo. Phares de 18 cm. de diamètre sur tous les modèles, comprenant: interrupteur, ampèremètre (feu de contact sur le modèle 4 G). Contact séparé sur les modèles 4 G - KH - KG. Inverseur de lumière au guidon. Le voltage est contrôlé par un régulateur de courant. Les accus sont amovibles et hors de portée des vibrations. Klaxon électrique monté sous la selle (en avant sur le modèle 4 G si la machine est munie d'un filtre à air). **Équipement:** coffre à outils large, à fermeture par vis, trousse complète d'outils, graisseur et pompe à air. (Brevet détenu par la Grande-Bretagne uniquement.)



Latérale de Luxe 600 cc., Modèle VB

Moteur: 86,4 x 102 mm. = 598 cc. Ressorts de soupapes entièrement couverts. Double roulement à galets au palier moteur. Piston en alliage d'alu. Taux de compression 5,0. **Graissage:** par pompe à carter sec et double piston. Réservoir d'huile séparé. Contenance 3 l. 5. **Echappement:** Tuyau de large diamètre et pot silencieux aérodynamique. **Roues:** Pneus DUNLOP 3,25 x 19 à petits pavés. Jantes chromées, centre noir, garni de lignes dorées (vert ARIEL sur demande). **Réservoir d'essence:** capacité 16 litres, soigneusement fini au chrome et peinture noire garnie de lignes dorées (chrome et peinture verte ARIEL sur demande).

La seule machine conçue en quatre cylindres offerte par l'industrie Anglaise

Les relations amicales entre Utilisateurs, Agents et Constructeurs qui pour plus d'un demi siècle font d'Ariel une machine sans rivale. Toujours à l'avant garde du progrès, la conception des machines Ariel en fait la moto la plus recherchée dans le monde. — Les derniers perfectionnements que comportent les machines ARIEL 1951 sont décrits dans cette brochure.

G A R A N T I E

La garantie suivante couvrant nos motocyclettes et side-cars remplace et exclue toute autre garantie ou condition, de quelle nature qu'elle soit, obligation, engagement établi ou autre.

Nous garantissons que toutes les précautions, usuelles et raisonnables ont été prises en vue d'assurer la perfection du matériel et du travail de nos machines. Cette garantie est valable pour une durée de six mois, à partir de la livraison de la machine. La responsabilité qui nous incombe se limite à la réparation ou le remplacement de toute pièce qui s'avèrerait être défectueuse. Les frais de montage étant en sus. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'usure, le mauvais usage, ou la négligence de l'utilisateur. Les pneus, selles, chaînes, ainsi que les divers accessoires fournis par les maisons de pièces détachées, ne sont pas couvertes par cette garantie. Au cas où une pièce de nos motocyclettes ou side-cars s'avèrerait être défectueuse, elle doit être renvoyée à nos usines, frais de transports payés, accompagnée d'une réclamation de l'acheteur, concernant la pièce en question, qui sera remplacée, ou réparée sans frais, étant couverte par la présente garantie. Il est indispensable de mentionner le numéro de la machine ainsi que sa date de livraison.

ARIEL MOTORS LIMITED
BIRMINGHAM 29 · ENGLAND

Printed in England

NOTE: Pour les poids des machines à fourche parallèle logramme, ajouter 10 kgs. La consommation d'essence s'entend à une vitesse régulière de 72 km-heure. La puissance donnée est une moyenne pour les moteurs à basse compression. Les données pour un parcours moyen horizontal. Pignons de moteurs à rapports différents sur demande, sauf pour les modèles R.G. et R.H. Les vitesses, la consommation d'huile et d'essence ne peuvent pas être appliqués aux moteurs qui n'ont pas parcouru plus de 3.000 kms.

**DETAILS
TECHNIQUES**

4 G	KH	KG	VB	VH	NH
140	140	140	140	140	140
215	215	215	215	215	215
675	675	675	675	675	675
125	125	125	125	125	125
158	158	158	158	158	158
3,5 à 4,5	3,5 à 4,5	3,5 à 4,5	3,5 à 4,5	3,5 à 4,5	3,5 à 4,5
170,50	174,50	174,50	161,50	170,50	170,50
125	125	125	125	125	125
675	675	675	675	675	675
215	215	215	215	215	215
140	140	140	140	140	140
710	710	710	710	710	710
12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50
2,25	2,25	2,25	2,25	2,25	2,25
En 4...	En 4...	En 4...	En 4...	En 4...	En 4...
3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
7,3	7,3	7,3	7,3	7,3	7,3
10,1	10,1	10,1	10,1	10,1	10,1
15,3	15,3	15,3	15,3	15,3	15,3
20	20	20	20	20	20
side-car	side-car	side-car	side-car	side-car	side-car
Chaîne primaire (écartement 120 mm)	Chaîne primaire (écartement 120 mm)	Chaîne primaire (écartement 120 mm)	Chaîne primaire (écartement 120 mm)	Chaîne primaire (écartement 120 mm)	Chaîne primaire (écartement 120 mm)
80	80	80	80	80	80
Chaîne arrière (écartement 151 mm)	Chaîne arrière (écartement 151 mm)	Chaîne arrière (écartement 151 mm)	Chaîne arrière (écartement 151 mm)	Chaîne arrière (écartement 151 mm)	Chaîne arrière (écartement 151 mm)
95	95	95	95	95	95
(Nombre de maillons en solo)	(Nombre de maillons en solo)	(Nombre de maillons en solo)	(Nombre de maillons en solo)	(Nombre de maillons en solo)	(Nombre de maillons en solo)
Alésage, en mm	Alésage, en mm	Alésage, en mm	Alésage, en mm	Alésage, en mm	Alésage, en mm
72	72	72	72	72	72
Course, en mm	Course, en mm	Course, en mm	Course, en mm	Course, en mm	Course, en mm
85	85	85	85	85	85
Puissance fiscale (en France)	Puissance fiscale (en France)	Puissance fiscale (en France)	Puissance fiscale (en France)	Puissance fiscale (en France)	Puissance fiscale (en France)
4	4	4	4	4	4
Nombre de tours-minute CV	Nombre de tours-minute CV	Nombre de tours-minute CV	Nombre de tours-minute CV	Nombre de tours-minute CV	Nombre de tours-minute CV
5600	5600	5600	5600	5600	5600
118	118	118	118	118	118
Taux de compression	Taux de compression	Taux de compression	Taux de compression	Taux de compression	Taux de compression
6,2	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2
118	118	118	118	118	118
Vitesse max solo	Vitesse max solo	Vitesse max solo	Vitesse max solo	Vitesse max solo	Vitesse max solo

